



L C I E

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

**2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE**

**3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 01 ATEX 6065 X**

4 Appareil ou système de protection

Transmetteur
Type : TR ... et TA ...

5 Demandeur : Régulateurs GEORGIN

**6 Adresse : 14/16, rue Pierre Semard
92320 CHATILLON**

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 30 825 020.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1997)
- EN 50020 (1994)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 La présente attestation d'examen CE de type porte uniquement sur la conception, l'examen et l'essai de l'équipement ou du système de protection spécifié conformément à la directive 94/9/CE. Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de cet équipement ou système de protection. Ces derniers ne sont pas couverts par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 1 G
EEx ia IIC T6

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

**2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC**

**3 EC type Examination Certificate number
LCIE 01 ATEX 6065 X**

4 Equipment or Protective system

Transmitter
Type : TR ... and TA ...

5 Applicant : Régulateurs GEORGIN

**6 Address : 14/16, rue Pierre Semard
92320 CHATILLON**

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 30 825 020.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 50014 (1997)
- EN 50020 (1994)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 1 G
EEx ia IIC T6

Fontenay-aux-Roses, le 28 novembre 2001

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/dry seal

A

Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN

CE DE TYPE

LCIE 01 ATEX 6065 X

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION

CERTIFICATE

LCIE 01 ATEX 6065 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

Le transmetteur type TR ... ou TA ... convertit la pression en un signal électrique 4-20 mA.

Type TR : pression relative

Type TA : pression absolue.

Le marquage est le suivant :

GEORGIN

Adresse

Type : TR ... ou TA ... (*)

n° de fabrication



Année de fabrication

II 1 G

EEx ia IIC T6

LCIE 01 ATEX 6065 X

(A3) Description of Equipment or protective system

The transmitter type TR ... or TA ... converts the pressure into an electric signal 4-20 mA.

Type TR : relative pressure

Type TA : absolute pressure

The marking is the following :

GEORGIN

Address

Type : TR ... or TA ... (*)

Serial number



Year of construction

II 1 G

EEx ia IIC T6

LCIE 01 ATEX 6065 X

(*) Complété par un des modèles décrit dans le dossier technique n° DT ATEXi-0601-2 Rév. A du 01/06/2001.

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

(A4) Documents descriptifs

Dossier technique N° DT ATEXi-0601-2 Rév. A du 01/06/2001.

Ce document comprend 3 rubriques (22 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

L'appareil est un "matériel à sécurité intrinsèque" ; il peut être placé en atmosphères explosibles.

Le matériel ci-dessus défini ne doit être associé qu'à un matériel de sécurité intrinsèque d'un type certifié et cette association doit être compatible du point de vue de la sécurité intrinsèque.

Le raccordement des matériels à sortie électrique par câble (TR*1 ... ou TA*1 ...) devra être effectué conformément au paragraphe 6.1 de la norme EN 50020 (1994).

Pour que le matériel garde son classement en température et que la sécurité reste assurée, les caractéristiques de la source d'alimentation devront être conformes aux valeurs suivantes :

$U_{Omax} = 28 \text{ V}$; $I_{Omax} = 140 \text{ mA}$; $P_{Omax} = 1 \text{ W}$

Température de marquage :

T6 à Tamb : -30 °C à + 55 °C

T5 à Tamb : -30 °C à + 70 °C

(*) Completed by one of the models described in the technical file n° DT ATEXi-0601-2 Rev. A issued 01/06/2001.

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

(A4) Descriptive documents :

Technical file n° DT ATEXi-0601-2 Rev. A issued 01/06/2001.

This file includes 3 items (22 pages).

(A5) Special conditions for safe use

The apparatus is intrinsically safe and can be used in potentially explosive atmospheres.

The above mentioned apparatus must only be associated to a IS certified apparatus, and this combination must be compatible as regards intrinsic safety.

The apparatus connecting with cable electrical output (TR*1 ... ou TA*1 ...) shall comply with the requirements of clause 6.1 of EN 50020 (1994).

In order to keep the temperature class of the apparatus and to make sure that the safety is insured, the electrical parameters of the power supply must not exceed the following values :

$U_{Omax} = 28 \text{ V}$; $I_{Omax} = 140 \text{ mA}$; $P_{Omax} = 1 \text{ W}$

Marking temperature :

T6 at Tamb : -30 °C to + 55 °C

T5 at Tamb : -30 °C to + 70 °C



(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN
CE DE TYPE

LCIE 01 ATEX 6065 X (suite)

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION
CERTIFICATE

LCIE 01 ATEX 6065 X
(continued)

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés : Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Modèle/Model TR*1 ... ou/or TA*1 ... :

Ci = 1,3 nF

Li _ 0 (négligeable/negligible)

Autres modèles/Other models

Ci _ 0 (négligeable/negligible)

Li _ 0 (négligeable/negligible)

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

(A6) Essential Health and Safety Requirements

La conception du matériel satisfait aux normes européennes EN 50014 (troisième édition) et EN 50020 (seconde édition).

The design of the equipment complies to european standards EN 50014 (third edition) and EN 50020 (second edition).



L C I E

**(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 01 ATEX6065X du 28 novembre 2001**

**(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 01 ATEX6065X dated November 28, 2001**

AVENANT 01 ATEX 6065X/01

VARIATION 01 ATEX 6065X/01

**(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME
DE PROTECTION :**

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Transmetteur
Type : TR...et TA...
Construit par : REGULATEURS GEORGIN

Transmitter
Type : TR...and TA...
Manufactured by : REGULATEURS GEORGIN

**(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :**

**(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Utilisation du transmetteur en présence de poussières
combustibles.

Use of the transmitter in the presence of combustible dust

Marquage :
Complété par :

Marking :
Completed by :



II 1 G/D
IP6X T80°C ou T95°C



II 1 G/D
IP6X T80°C or T95°C

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Avenant à la notice descriptive
N° ND ATEXi-0601-6 du 31/10/2002
Ce dossier comprend 2 pages.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Variation to the descriptive notice
N° ND ATEXi-0601-6 dated 31/10/2002
This file includes 2 pages.

**(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION
SURE :**

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Inchangées
Complétées par :

Unchanged
Completed by:

Température de marquage :

Marking temperature

T 80°C à Tamb. : - 30°C à + 55°C
T 95°C à Tamb. : - 30°C à + 70°C

T 80°C at Tamb. : - 30°C to + 55°C
T 95°C at Tamb. : - 30°C to + 70°C

**(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

**(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUI-
REMENTS :**

Complétées par :

Completed by:

La conception du matériel satisfait à la norme européenne EN
50281-1-1 (1998)et amendement 1

The design of the equipment complies to European standard
EN 50281-1-1 (1998) and amendment 1.

Fontenay-aux-Roses, le 3 décembre 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/Dry seal

A

Page 1/1

**(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.**



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 01 ATEX 6065X du 28 novembre 2001

AVENANT 01 ATEX 6065X/02

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 01 ATEX 6065X dated November 28, 2001

VARIATION 01 ATEX 6065X/02

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU**
SYSTEME DE PROTECTION :

Transmetteur
Type : TR... et TA...
Construit par Régulateurs Georjin

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Transmitter
Type : TR... and TA...
Manufactured by Régulateurs Georjin

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

Adjonction d'une cellule de mesure type PC18CT.
Adjonction d'un circuit imprimé pour la cellule PC18CT.
Adjonction de 5 circuits imprimés de rallonge.
Adjonction d'un type de compound.
Modification de la valeur Li en fonction de la longueur du
câble.

Marquage: Inchangé.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique n° TR 3402 A rév.A du 16/06/2005.
Ce dossier comprend 43 rubriques (55 pages)

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION**
SURE :

Inchangées.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection
concernés:

Inchangés. Excepté pour Li modifié comme suit:
Li = 168 µH + 1µH par mètre de câble.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI**
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

Vérifications et épreuves individuelles :Inchangées.

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Adding measuring sensor type PC18CT.
Adding of a printed circuit for the sensor PC18CT.
Adding of 5 extension printed circuits.
Adding of a type of compound.
Modification of the value Li in function of the cable length.

Marking: Unchanged.

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file n° TR 3402 A rev.A dated 16/06/2005.
This file includes 43 items (55 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Unchanged.

Specific parameters of the model(s) of protection concerned:

Unchanged. Excepted for Li modified as follows:
Li = 168 µH + 1µH per meter of cable.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Individual examinations and tests : Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 24 octobre 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body


Henri CARVEL
Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

